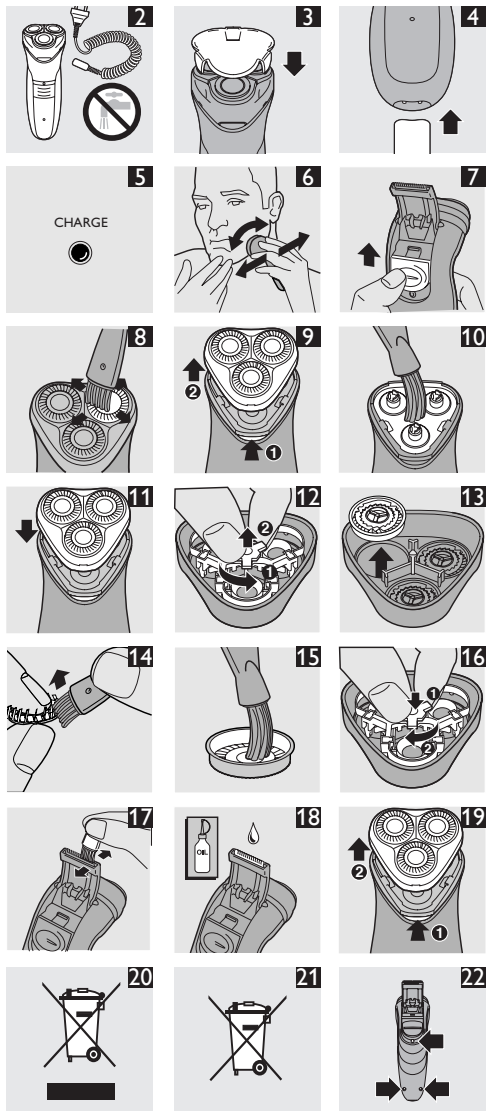
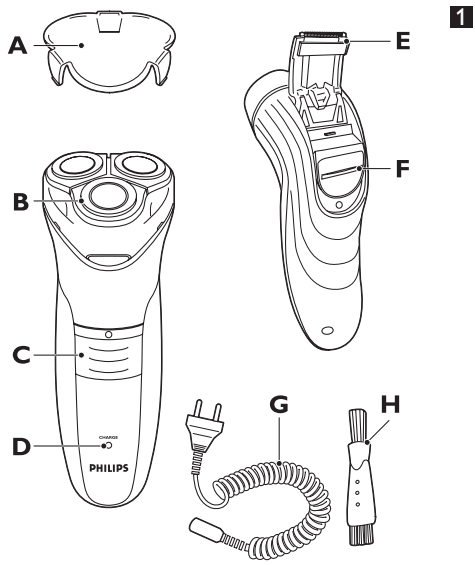


# HQ6990, HQ6970, HQ6950, HQ6920



# PHILIPS

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

The Super Lift & Cut system ensures a close and easy shave every day. For the best result, move the shaving heads over your skin in both straight and circular movements.

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

## General description (Fig. 1)

- A Protection cap
- B Shaving unit
- C Shaver on/off slide
- D Charging light
- E Trimmer (all types except HQ6920)
- F Trimmer slide (all types except HQ6920)
- G Cleaning brush
- H Mains cord
- I Appliance plug

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Danger

- Keep the shaver and the mains cord dry (Fig. 2).

### Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the shaver or the mains cord if it is damaged.
- If the mains cord is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

### Caution

- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling (Fig. 3).
- Only use the mains cord supplied.
- Charge, use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.

## Compliance with standards

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

## General

The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages from 100 to 240 volts.

## Charging

Charge the appliance:

- before first use and when you have not used the appliance for a long time
  - when the motor stops or starts running slower
- When you have charged the shaver for the first time and after a long period of disuse, optimise the battery capacity in the following way:

**1** Fully charge the shaver (see section 'Charging the shaver' below).

**2** Empty the battery through normal use (shaving).

**3** Repeat this process 2 more times.

*Note: If you optimise the battery capacity in this way, you can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet. This does not damage the battery.*

## Charging the shaver

**1** Put the appliance plug in the shaver (Fig. 4).

**2** Put the mains plug in the wall socket.

*Note: Make sure the shaver is switched off.*

**D** The charging light goes on. (Fig. 5)

**3** Charge the shaver for at least 8 hours (HQ6970/HQ6950/HQ6920) or 1 hour (HQ6990), but not more than 24 hours.

- HQ6990: When the battery is fully charged, the charging light starts flashing.
- HQ6970/HQ6950/HQ6920: The charging light stays on as long as the shaver is connected to the mains.

*Note: Do not leave the shaver connected to the mains continuously.*

*Note: You can also shave without charging. Simply connect the shaver to the mains.*

**4** Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver when the battery is fully charged.

## Cordless shaving time

When the shaver is fully charged, it has a cordless shaving time of up to 10 days.

## Using the appliance

### Shaving

**1** Push the on/off slide upwards to switch on the shaver.

**2** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 6).

Shaving on a dry face gives the best results. Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

**3** Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.

**4** Put the protection cap on the shaver after use, to prevent damage (Fig. 3).

## Trimming (all types except HQ6920)

You can use the trimmer to trim your sideburns and moustache.

**1** Push the slide upwards to open the trimmer (Fig. 7).

The trimmer can be activated while the motor is running.

## Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

**This appliance is not washable. Never immerse the appliance in water, nor rinse it under the tap.**

**Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.**

- For easy and optimal cleaning, Philips Shaving Head Cleaning Spray (type no. HQ110) is available. Ask your Philips dealer for information.

*Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray may not be available in all countries. Contact the Consumer Care Centre in your country about the availability of this accessory.*

You can also clean the shaver in the following way:

## Every week: shaving unit and hair chamber

**1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

**2** Clean the top of the appliance first. Use the cleaning brush supplied (Fig. 8).

**3** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 9).

**4** Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 10).

**5** Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 11).

## Every two months: shaving heads

**1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

**2** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 9).

**3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 12).

**4** Remove the shaving heads (Fig. 13).

*Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.*

**5** Clean the cutter with the short-bristled side of the cleaning brush (Fig. 14).

Brush carefully in the direction of the arrow.

**6** Clean the guard with the long-bristled side of the cleaning brush (Fig. 15).

**7** Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2) (Fig. 16).

**8** Put the shaving unit back onto the shaver.

## Extra thorough cleaning

For extra thorough cleaning, put the shaving heads in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads.

## Trimmer (all types except HQ6920)

Clean the trimmer every time you have used it.

**1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.

**2** Clean the trimmer with the cleaning brush supplied (Fig. 17).

*Tip: Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months (Fig. 18).*

## Storage

**1** Put the protection cap on the shaver after use, to prevent damage (Fig. 3).

## Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ55 Philips Shaving Heads only.

- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 19).
- 3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2) (Fig. 12).
- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit (Fig. 13).
- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit, push it down (1) and turn the wheel clockwise (2) (Fig. 16).
- 6** Put the shaving unit back onto the shaver.

### Accessories

The following accessories are available:

- HQ55 Philips Shaving Heads.
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray.

### Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 20).
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 21)

### Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1** Switch off the shaver. Remove the mains plug from the wall socket and pull the appliance plug out of the shaver.
- 2** Let the shaver run until it stops.
- 3** Undo the screws at the back of the shaver and open it (Fig. 22).
- 4** Cut the battery strips with a cutter and pull the battery loose from the glued strip.

The metal battery strips are very sharp.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the battery.

### Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

### Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

### Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem

with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country:

Problem	Cause	Solution
Reduced shaving performance.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads every 2 years for optimal shaving results. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance. See chapter 'Charging'.
	The shaver is not connected to the mains.	Put the mains plug in the wall socket.
Skin irritation.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is normal. After this period, the skin irritation usually disappears.

**Pendahuluan**

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Sistem Super Lift & Cut memastikan pencukuran yang mudah dalam jarak dekat setiap hari. Untuk hasil terbaik, gerakkan kepala cukur pada kulit Anda dalam gerakan lurus maupun memutar.

Ganti kepala cukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal.

**Gambaran umum (Gbr. 1)**

- A** Tutup pelindung
- B** Unit cukur
- C** Geseran on/off alat cukur
- D** Lampu pengisian daya
- E** Pemangkas (semua tipe selain HQ6920)
- F** Geseran pemangkas (semua tipe selain HQ6920)
- G** Sikat pembersih
- H** Kabel listrik
- I** Steker alat

**Penting**

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

**Bahaya**

- Jaga agar alat cukur dan kabel listrik tetap kering (Gbr. 2).

**Peringatan**

- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jangan gunakan alat cukur atau kabel listriknya jika sudah rusak.
- Jika kabel listrik rusak, gantilah selalu dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.

**Perhatian**

- Selalu mengenakan tutup pelindung pada alat cukur untuk melindungi kepala cukur sewaktu Anda bepergian (Gbr. 3).
- Gunakan hanya kabel listrik yang disediakan.
- Isi baterainya dan simpan alat pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

**Sesuai standar**

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

**Umum**

Alat ini dilengkapi pemilih tegangan otomatis dan cocok untuk tegangan listrik mulai 100 sampai 240 volt.

**Pengisian daya**

- Isi baterai alat:
- sebelum menggunakan pertama kali dan bila Anda lama tidak menggunakan alat
- bila motor berhenti atau kerjanya mulai lamban

Bila Anda telah mengisi baterai alat cukur untuk yang pertama kali dan setelah lama tidak digunakan, optimalkan kapasitas baterai dengan cara berikut:

- 1** Isi penuh baterai alat cukur (lihat bagian 'Mengisi baterai alat cukur' di bawah ini).
- 2** Habiskan baterai melalui penggunaan normal (bercukur).
- 3** Ulangi proses ini 2 kali lagi.

*Catatan: Jika Anda mengoptimalkan kapasitas baterai dengan cara ini, Anda juga dapat mengisi baterai alat cukur sesuai bercukur, meskipun baterai belum habis. Hal ini tidak akan merusak baterai.*

**Mengisi baterai alat cukur**

- 1** Pasang steker alat pada alat cukur (Gbr. 4).
- 2** Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.

*Catatan: Pastikan pencukur telah dimatikan.*  
 ▶ Lampu pengisian akan menyala. (Gbr. 5)

- 3** Isi baterai alat cukur sedikitnya 8 jam (HQ6970/HQ6950/HQ6920) atau 1 jam (HQ6990), tapi jangan lebih dari 24 jam.
- HQ6990: Apabila baterai sudah terisi penuh, lampu pengisian mulai berkedip.
- HQ6970/HQ6950/HQ6920: Lampu pengisian akan menyala terus. Lampu tetap menyala selama alat cukur terhubung ke listrik.

*Catatan: Jangan biarkan alat cukur terhubung terus-menerus ke listrik.*

*Catatan: Anda juga dapat mencukur tanpa mengisi. Hubungkan saja alat cukur ke listrik.*

- 4** Lepaskan steker dari stopkontak dinding dan cabut steker dari alat cukur apabila baterainya sudah terisi penuh.

**Waktu pencukuran tanpa kabel**

Alat cukur yang terisi penuh dapat dipakai tanpa kabel sampai 10 hari.

**Menggunakan alat**

**Mencukur**

- 1** Sorong tombol on/off ke atas untuk menghidupkan alat cukur.
  - 2** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus maupun memutar (Gbr. 6).
- Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.  
 Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.
- 3** Sorong tombol on/off ke bawah untuk mematikan alat cukur.
  - 4** Pasang tutup pelindung pada pencukur setiap kali Anda selesai menggunakannya, agar tidak rusak (Gbr. 3).

**Pemangkas (semua tipe selain HQ6920)**

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk memangkas janggut dan kumis.

- 1** Tekan geseran ke atas untuk membuka pemangkas (Gbr. 7).  
 Pemangkas dapat dihidupkan saat motor bekerja.

**Membersihkan dan pemeliharaan**

Membersihkan secara teratur akan menjamin hasil cukur yang lebih baik.

Alat ini tidak dapat dicuci. Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau membilasnya di bawah keran.

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

- Untuk membersihkan secara optimal dan mudah, tersedia Philips Shaving Head Spray (tipe no. HQ110). Tanyakan informasinya pada dealer Philips Anda.

*Catatan: Philips Shaving Head Cleaning Spray mungkin tidak tersedia di semua negara. Hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda untuk ketersediaan aksesori ini.*

Anda juga dapat membersihkan alat cukur dengan cara berikut ini:

**Seminggu sekali: unit pencukur dan ruang rambut**

- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- 2** Bersihkan dulu bagian atas alat. Gunakan sikat pembersih yang disediakan (Gbr. 8).
- 3** Tekan tombol pelepas (1) lalu keluarkan unit pencukur (2) (Gbr. 9).
- 4** Bersihkan bagian dalam unit pencukur dan ruang rambut dengan sikat pembersih (Gbr. 10).
- 5** Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur (Gbr. 11).

**Tiap dua bulan: kepala cukur**

- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- 2** Tekan tombol pelepas (1) lalu keluarkan unit pencukur (2) (Gbr. 9).
- 3** Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2) (Gbr. 12).
- 4** Lepaskan pemotong dan pelindung lalu bersihkan dengan sikat pembersih yang disediakan (Gbr. 13).

*Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampurkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.*

- 5** Bersihkan pemotong dengan bagian berbulu pendek pada sikat pembersih (Gbr. 14).  
 Sikat ke arah panah dengan hati-hati.
- 6** Sikat bagian pelindung (Gbr. 15).
- 7** Pasang kembali kepala cukur dalam unit pencukur. Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur; tekan (1) dan putar rodanya searah jarum jam (2) (Gbr. 16).
- 8** Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

**Pembersihan ekstra saksama**

Agar pembersihan lebih saksama, masukkan kepala cukur dalam cairan pembersih (seperti alkohol) setiap enam bulan. Untuk melepaskan kepala cukur, ikuti langkah 1 sampai 4 yang diterangkan di atas. Setelah dibersihkan, lumasi titik tengah di bagian dalam pelindungnya dengan setetes minyak mesin jahit untuk mencegah aus pada kepala cukur.

**Pemangkas (semua tipe selain HQ6920)**

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.

- Bersihkan pemangkas dengan sikat pembersih yang disertakan (Gbr. 17).

*Tip: Lumasi gigi pemangkas dengan satu tetes minyak mesin jahit setiap enam bulan (Gbr. 18).*

## Penyimpanan

- Pasang penutup pada pencukur untuk mencegah kerusakan (Gbr. 3).

## Penggantian

Ganti kepala cukur setiap dua tahun untuk hasil pencukuran yang optimal.  
Ganti kepala pencukur yang rusak atau aus hanya dengan Philips Shaving Head HQ55 [kepala pencukur].

- Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- Tekan tombol pelepas (1) lalu keluarkan unit pencukur (2) (Gbr. 19).
- Putar roda berlawanan arah jarum jam (1) dan lepaskan bingkai penahan (2) (Gbr. 12).
- Lepaskan kepala pencukur dan pasang kepala pencukur yang baru pada unit pencukur (Gbr. 13).
- Pasang kembali rangka penahan ke dalam unit pencukur, tekan (1) dan putar rodanya searah jarum jam (2) (Gbr. 16).
- Pasang kembali unit pencukur pada alat cukur.

## Aksesori

Tersedia aksesori berikut:

- HQ55 Philips Shaving Heads [kepala pencukur]
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (tidak tersedia di Cina).

## Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 20).
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

## Melepas baterai isi ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

- Matikan alat cukur. Lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding dan cabut steker alat dari alat cukur.
- Biarkan alat cukur berjalan sampai berhenti sendiri.
- Lepaslah sekrup di belakang alat cukur lalu buka (Gbr. 21).
- Potong strip baterai dengan alat pemotong dan tarik baterai dari strip perekatnya.

Strip logam baterai sangat tajam.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai dikeluarkan.

## Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

## Batasan garansi

Kepala cukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

## Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Penyebab	Solusi
Performa pencukuran yang menurun.	Kepala cukur kotor. Anda belum cukup membersihkan alat cukur atau Anda sudah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan alat cukur secara saksama sebelum Anda meneruskan pencukuran. Lihat bab 'Pembersihan dan perawatan'.
	Rambut yang panjang menghalangi mencukur kepala cukur.	Bersihkan pemotong dan pelindungnya dengan sikat pembersih yang disediakan. Lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan', bagian 'Setiap dua bulan: kepala cukur'.
	Kepala cukur rusak atau aus.	Ganti kepala cukur setiap 2 tahun untuk hasil pencukuran yang optimal. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat cukur tidak bekerja bila saya menekan geseran on/off ke atas.	Baterai isi ulangnya habis.	Isi ulang baterai. Lihat bab 'Pengisian daya'.
	Alat cukur tidak terhubung ke listrik.	Masukkan steker listrik pada stopkontak dinding.
Iritasi kulit.	Kulit Anda perlu waktu agar terbiasa dengan sistem pencukur Philips.	Iritasi kulit selama 2-3 minggu pertama pemakaian adalah normal. Setelah itu, iritasi kulit biasanya hilang.

## 한국어

### 제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 [www.philips.co.kr](http://www.philips.co.kr)에서 제품을 등록하십시오. 슈퍼 리프트 앤 컷 시스템으로 매일 보다 쉬운 밀착 면도가 가능합니다. 최상의 효과를 얻으려면 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오. 최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 셰이빙 헤드를 교체하십시오.

### 각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 보호 뚜껑
- B** 셰이빙유닛
- C** 면도기 전원 스위치
- D** 충전 표시등
- E** 트리머(HQ6920 모델 제외)
- F** 트리머 슬라이드(HQ6920 모델 제외)
- G** 세척용 브러시
- H** 전원 코드
- I** 제품 플러그

### 중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

#### 위험

- 면도기와 전원 코드는 건조한 상태로 유지하십시오 (그림 2).

#### 경고

- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 면도기 또는 전원 코드가 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 전원 코드에 손상 부위가 있으면, 위험을 방지하기 위해 반드시 정품으로 교체하여 이용하십시오.

#### 주의

- 여행 시에는 항상 보호 캡을 덮어 셰이빙 헤드를 보호하십시오 (그림 3).
- 제공된 전원 코드만 사용하십시오.
- 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 충전 및 보관하는 것이 좋습니다.
- 이 제품은 물세척할 수 없습니다. 제품을 절대로 물에 담그거나 행구지 마십시오.

#### 기준 지원

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

#### 일반

제품에는 자동 전압 선택 기능이 있으며 100 ~ 240V 범위의 전원에서 사용할 수 있습니다.

#### 충전

- 다음과 같은 경우 제품을 충전하십시오.
  - 맨처음 사용하기 전 또는 제품을 오랫동안 사용하지 않았을 때
  - 모터가 정지하거나 속도가 느려지기 시작하는 경우
- 구입 후 면도기를 처음 충전하거나, 오랫동안 사용하지 않았을 때는 다음 방법으로 배터리 용량을 최적화하십시오.

- 1** 면도기를 완전히 충전합니다(아래 '면도기 충전' 장 참조).

- 2** 일반적으로 사용(면도)하여 배터리를 소모합니다.

- 3** 이 과정을 2번 이상 반복합니다.

참고: 이 방법을 사용하여 배터리 용량을 최적화하면 배터리가 완전히 소모되지 않은 경우에도 면도 사이 사이에 충전할 수 있습니다. 이런 경우 배터리가 손상되지 않습니다.

#### 면도기 충전

- 1** 제품 플러그를 면도기에 꽂으십시오 (그림 4).

- 2** 전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

참고: 면도기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.

- ▶ 충전 표시등이 켜집니다. (그림 5)

- 3** 제품을 최소한 8시간(HQ6970/HQ6950/HQ6920) 또는 1시간(HQ6990) 동안 충전하되 24시간 이상 충전하지 마십시오.

- HQ6990: 배터리가 완전히 충전되면 충전 표시등이 깜박입니다.
- HQ6970/HQ6950/HQ6920: 면도기가 전원에 연결되어 있는 동안 충전 표시등이 꺼져 있습니다.

참고: 면도기를 전원에 연결한 상태로 계속 방치하지 마십시오.

참고: 면도기를 충전하지 않고 전원에 연결하여 바로 사용하실 수도 있습니다.

- 4** 배터리가 완전히 충전된 후에는 전원 플러그를 벽면 콘센트에서 뽑고, 제품 플러그를 면도기에서 빼십시오.

#### 무선 면도 시간

완전히 충전된 면도기는 무선 상태로 10일까지 면도 가능합니다.

#### 제품 사용

##### 면도

- 1** 면도기의 전원을 켜려면 전원 슬라이드를 앞으로 미십시오.

- 2** 셰이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오 (그림 6). 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다. 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2~3주 정도 걸립니다.

- 3** 면도기의 전원을 끄려면 전원 슬라이드를 뒤로 미십시오.

- 4** 셰이빙 헤드가 손상되지 않도록 사용 후 항상 보호용 캡을 씌우십시오 (그림 3).

##### 트리밍(HQ6920 모델 제외)

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.

- 1** 슬라이드를 위로 밀어 트리머를 여십시오 (그림 7).

모터가 돌아가는 동안만 트리머가 작동됩니다.

##### 청소 및 유지관리

면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

이 제품은 물세척할 수 없습니다. 제품을 절대로 물에 담그거나 행구지 마십시오.

제품을 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이(모델명 HQ110)를 이용하면 간편하면서도 최적으로 세척할 수 있습니다. 면도기 구

입처나 필립스 고객상담실로 문의하십시오.

참고: 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이를 구입하시려면 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. \* 고객 상담실: (080)600-6600 (수신자부담), (02)709-1200  
다음과 같은 방법으로 면도기를 청소할 수도 있습니다.

#### 매주: 셰이빙유닛과 수염받이

- 1** 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

- 2** 제품과 함께 제공된 청소용 브러시로 제품 위쪽을 먼저 청소하십시오 (그림 8).

- 3** 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 분리하십시오(2) (그림 9).

- 4** 셰이빙유닛 내부와 수염받이를 청소용 브러시로 청소하십시오 (그림 10).

- 5** 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오 (그림 11).

#### 매 2개월: 셰이빙 헤드

- 1** 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

- 2** 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 분리하십시오(2) (그림 9).

- 3** 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 꺼내십시오(2) (그림 12).

- 4** 안쪽날과 바깥날을 분리하고 제공된 청소용 브러시로 청소하십시오 (그림 13).

참고: 셰이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- 5** 청소용 브러시의 짧은 면으로 안쪽날을 청소하십시오 (그림 14).

화살표 방향으로 조심스럽게 청소하십시오.

- 6** 바깥날을 청소하십시오 (그림 15).

- 7** 셰이빙 헤드를 셰이빙유닛에 다시 넣으십시오. 지지대를 셰이빙유닛에 넣은 다음 아래로 누르면서(1), 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오(2) (그림 16).

- 8** 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

#### 더욱 완벽한 세척

더욱 완벽한 세척을 원하신다면, 6개월마다 알코올과 같은 기름기 제거액에 셰이빙 헤드를 넣어 세척하십시오. 셰이빙 헤드를 분리할 때는 앞서 설명한 1~4단계를 거치십시오. 청소한 후에 셰이빙 헤드의 마모 방지를 위해 바깥날의 안쪽에 재봉틀용 기름을 한 방울 치십시오.

#### 트리머(HQ6920 모델 제외)

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.

- 1** 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.

- 2** 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 트리머를 털어내십시오 (그림 17).

도움말: 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오 (그림 18).

#### 보관

- 1** 셰이빙 헤드가 손상을 입지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오 (그림 3).

**교체**

최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 셰이빙 헤드를 교체하십시오.  
손상되거나 마모된 셰이빙 헤드는 반드시 HQ55 필립스 셰이빙 헤드로 교체하십시오.

- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 열림 버튼을 누른 다음(1) 셰이빙유닛을 분리하십시오(2) (그림 19).
- 3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌린 다음(1) 지지대를 꺼내십시오(2) (그림 12).
- 4 셰이빙 헤드를 꺼내고 새 셰이빙 헤드를 셰이빙유닛에 넣으십시오 (그림 13).
- 5 지지대를 셰이빙유닛에 다시 넣고 아래로 누르면서(1), 잠금 장치를 시계 방향으로 돌리십시오(2) (그림 16).
- 6 셰이빙유닛을 다시 면도기에 결합하십시오.

**액세서리**

다음과 같은 액세서리를 별도로 판매하고 있습니다.  
- HQ55 필립스 셰이빙 헤드.  
- HQ110 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이

**환경**

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 20).
- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

**충전식 배터리를 분리하십시오**

면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

- 1 면도기를 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑은 다음, 제품 플러그를 면도기에서 뽑으십시오.
- 2 면도기가 멈출 때까지 켜놓으십시오.
- 3 면도기 뒤쪽의 나사를 돌려 면도기를 분해하십시오 (그림 21).
- 4 배터리 면을 커터로 자르고 접착면에서 배터리를 부드럽게 당깁니다.

금속 배터리 면은 매우 날카롭습니다.

배터리를 제거한 후에는 면도기를 전원에 다시 연결하지 마십시오.

**품질 보증 및 서비스**

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.  
\*(주)필립스전자: (02)709-1200 \*고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

**보증 제한**

셰이빙 헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

**문제 해결**

이 란은 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	원인	해결책
면도 성능이 떨어졌습니다.	셰이빙 헤드가 더럽습니다. 면도기를 깨끗이 청소하지 않았거나 오랫동안 청소하지 않았을 수 있습니다.	면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. '청소 및 유지관리' 란을 참조하십시오.
면도기가 쉼표 표시를 나타내거나 충전이 되지 않습니다.	긴 체모가 셰이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다.	셰이빙 헤드의 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 청소하십시오. '청소 및 유지관리' 란의 '매 2개월: 셰이빙 헤드' 란을 참조하십시오.
면도기가 충전되지 않습니다.	셰이빙 헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	최상의 면도 효과를 얻으려면 2년에 한 번씩 셰이빙 헤드를 교체하십시오( '교체' 란 참조).
전원 슬라이더를 위로 올려도 면도기가 켜지지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	배터리를 충전하십시오( '충전' 란 참조).
면도기를 전원 콘센트에 연결하지 않았습니다.	면도기를 전원 콘센트에 연결하지 않았습니다.	전원 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
피부 자극이 일어납니다.	피부가 필립스 면도 시스템에 적응할 시간이 필요합니다.	처음 2-3주 동안 피부 자극이 일어나는 것은 정상입니다. 일반적으로 이 기간이 지난 후 피부 자극은 사라집니다.

## Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Sistem Angkat & Potong Super memastikan pencukuran yang rapat dan mudah setiap hari. Demi mendapatkan hasil yang hebat, gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit dengan membuat kedua-dua gerakan lurus dan puuhsingan. Gantikan kepala pencukur setiap dua tahun sekali untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimum.

## Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Tukup perlindungan
- B** Unit pencukur
- C** Gelangsar hidupan/matikan pencukur
- D** Lampu pengecasan
- E** Pengunting (semua jenis kecuali HQ6920)
- F** Gelangsar Pengunting (semua jenis kecuali HQ6920)
- G** Berus pembersih
- H** Kord sesalur kuasa
- I** Plag perkakas

## Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

### Bahaya

- Pastikan pencukur dan kord sesalur kuasa kering (Gamb. 2).

### Amaran:

- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jangan gunakan pencukur atau kord sesalur kuasa jika ia rosak.
- Jika kord sesalur rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.

### Awas

- Sentiasa pasang tukup perlindungan pada pencukur bagi melindungi kepala pencukur semasa anda dalam perjalanan (Gamb. 3).
- Gunakan kord kuasa utama yang dibekalkan sahaja.
- Cas dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Perkakas ini tidak boleh dibasuh. Jangan sekali-kali tenggelamkan perkakas ke dalam air, atau membilasnya di bawah air paip.

### Mematuhi piawai

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

### Am

Perkakas dilengkapi dengan pemilih voltan automatik dan sesuai untuk voltan punca kuasa utama daripada 100 hingga 240 volt.

## Mengecas

Cas alat:

- sebelum penggunaan pertama dan apabila anda tidak menggunakan alat tersebut untuk tempoh yang lama.
- apabila motor berhenti atau mula berjalan dengan perlahan

Apabila anda telah mengecas pencukur buat kali pertama dan jika ia tidak digunakan, optimumkan kapasiti bateri dengan cara berikut:

- 1** Cas pencukur dengan sepenuhnya (lihat bahagian 'Mengecas pencukur' di bawah).
- 2** Kosongkan bateri dengan penggunaan biasa (pencukuran).
- 3** Ulangi proses ini 2 kali lagi.

*Nota: Jika anda mengoptimumkan kapasiti bateri dengan cara ini, anda juga boleh mengecas pencukur di antara cukuran, walaupun bateri belum kosong sepenuhnya lagi. Ini tidak akan merosakkan bateri.*

## Mengecas pencukur

- 1** Pasangkan plag perkakas pada alat pencukur (Gamb. 4).
- 2** Masukkan plag utama ke dalam soket.

*Nota: Pastikan pencukur dimatikan.*

- ▶ Lampu pengecasan menyala. (Gamb. 5)

- 3** Caskan pencukur dengan sekurang-kurangnya 8 jam (HQ6970/HQ6950/HQ6920) atau 1 jam (HQ6990), tetapi tidak melebihi 24 jam.
  - HQ6990: Apabila bateri telah di cas sepenuhnya, lampu pengecasan mula berkelip.
  - HQ6970/HQ6950/HQ6920: Lampu pengecasan menyala selagi pencukur disambungkan pada sesalur kuasa.

*Nota: Jangan biarkan pencukur disambungkan ke sesalur kuasa secara berterusan.*

*Nota: Anda juga dapat mencukur tanpa mengecas. Hanya sambungkan pencukur kepada sesalur kuasa.*

- 4** Cabutkan plag sesalur kuasa dari soket dinding dan tarik keluar plag alat dari pencukur apabila bateri telah dicaskan sepenuhnya.

## Masa pencukuran tanpa kord

Pencukur yang sudah dicas sepenuhnya mempunyai masa mencukur tanpa kord selama 10 hari.

## Menggunakan perkakas

### Pencukuran

- 1** Tolak gelangsar hidup/mati ke atas untuk menghidupkan alat pencukur.
- 2** Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat (Gamb. 6).  
Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering. Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiaskan diri dengan sistem Philips.
- 3** Tolak gelangsar hidup/mati ke bawah untuk mematikan alat pencukur.
- 4** Pasang semula penutup pelindung pada pencukur setelah setiap penggunaan untuk mengelakkan kerosakan (Gamb. 3).

### Perapi (semua jenis kecuali HQ6920)

Anda boleh gunakan pengunting untuk mengunting bauk dan misai anda.

- 1** Tolakkan gelangsar ke atas untuk membuka perapi (Gamb. 7).  
Perapi dapat dihidupkan semasa motor berjalan.

## Pembersihan dan penyelenggaraan

Membersih alat pencukur dengan kerap kali untuk menjamin prestasi pencukuran terbaik.

**Perkakas ini tidak boleh dibasuh. Jangan sekali-kali tenggelamkan perkakas ke dalam air, atau membilasnya di bawah air paip.**

**Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau asetone untuk membersihkan perkakas.**

- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips (jenis no.HQ110) boleh didapati untuk pembersihan yang mudah dan optimum. Untuk mendapatkan maklumat lanjut, sila hubungi penjual Philips anda.

*Nota: Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips mungkin tidak terdapat di semua negara. Hubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda untuk mengetahui tentang ketersediaan aksesori ini. Anda juga boleh membersihkan pencukur dengan cara yang berikut:*

### Setiap minggu: unit pencukur dan ruang rambut

- 1** Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2** Bersihkan bahagian atas alat terlebih dahulu. Gunakan berus pembersih yang dibekalkan (Gamb. 8).
- 3** Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2) (Gamb. 9).
- 4** Bersihkan bahagian dalam alat pencukur dan ruang rambut dengan berus pembersih (Gamb. 10).
- 5** Kembalikan unit pencukur kepada pencukur (Gamb. 11).

### Setiap dua bulan: kepala pencukur

- 1** Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2** Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2) (Gamb. 9).
- 3** Putar roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2) (Gamb. 12).
- 4** Tanggalkan pemotong dan adangan dan bersihkannya dengan berus pembersih yang dibekalkan (Gamb. 13).

*Nota: Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.*

- 5** Bersihkan pemotong dengan bahagian bulu pendek pada berus pembersih (Gamb. 14).  
Berus ke arah anak panah dengan berhati-hati.
- 6** Berus adangan (Gamb. 15).
- 7** Pasang semula kepala pencukur ke dalam alat pencukur. Pasang semula rangka penahan ke dalam alat pencukur, tolaknya ke bawah (1) dan putar roda mengikut arah jam (2) (Gamb. 16).
- 8** Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

### Pembersihan ekstra rapi

Untuk pembersihan yang lebih rapi, letakkan kepala pencukur ke dalam cecair nyahgris (cthnya alkohol)



setiap enam bulan. Untuk menanggalkan kepala pencukur, ikuti langkah 1 hingga 4 seperti yang dihuraikan di atas. Setelah dibersihkan, lincirkan bahagian tengah di sebelah dalam adangan dengan setitik minyak mesin jahit demi mengelakkan kepala pencukur daripada menjadi haus.

### Perapi (semua jenis kecuali HQ6920)

Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.

- 1 Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2 Bersihkan pengunting dengan berus pembersih yang dibekalkan (Gamb. 17).

*Petua: Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit (Gamb. 18).*

### Penyimpanan

- 1 Pasangkan kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan (Gamb. 3).

### Penggantian

Gantikan kepala pencukur setiap dua tahun sekali untuk mendapatkan hasil pencukuran yang optimum.

Gantikan kepala pencukur yang rosak atau haus dengan Kepala Pencukur Philips HQ55 sahaja.

- 1 Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.
- 2 Tekan butang pelepas (1) dan tanggalkan unit pencukur (2) (Gamb. 19).
- 3 Putar roda melawan arah jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2) (Gamb. 12).
- 4 Keluarkan kepala pencukur dan gantikan dengan yang baru pada unit pencukur (Gamb. 13).
- 5 Pasang semula rangka penahan ke dalam alat pencukur, tolaknya ke bawah (1) dan putar rodanya mengikut arah jam (2) (Gamb. 16).
- 6 Kembalikan unit pencukur kepada pencukur.

### Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:

- Kepala Pencukur Philips HQ55.
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China).

### Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 20).
- Bateri boleh dicas semula binaan dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuangnya dan bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

### Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya tanggalkan bateri cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan baterinya tersebut benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

- 1 Matikan pencukur. Cabut plag sesalur utama dari soket dinding dan cabut plag perkakas keluar daripada pencukur.

### 2 Biarkan perkakas berjalannya sehingga ia berhenti.

### 3 Tanggalkan skru di belakang pencukur dan bukannya (Gamb. 21).

### 4 Potong jalur bateri dengan pemotong dan tarik bateri keluar daripada jalur yang digam.

Jalur logam bateri adalah sangat tajam.

Jangan sambung alat pencukur ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan baterinya.

### Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di [www.philips.com](http://www.philips.com) atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pendedar Philips tempatan anda.

### Pembatasan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak ada jaminan antarabangsa kerana ada untuk dipakai.

### Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Prestasi pencukuran berkurang.	Kepala pencukur kotor: Anda tidak membersihkan pencukur secukupnya atau anda telah lama tidak membersihkannya.	Bersihkan pencukur sebersih-bersihnya sebelum anda terus mencukur. Lihat bab 'Pembersihan dan penyenggaraan'.
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan pemotong dan adangan dengan berus pembersih yang dibekalkan. Lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan', bahagian 'Setiap dua bulan: kepala pencukur'.
	Kepala pencukur rosak atau haus.	Gantikan kepala pencukur setiap 2 tahun untuk hasil pencukuran yang optimum. Lihat bab 'Penggantian'.
Alat pencukur tidak hidup apabila saya menolak gelangar hidup/mati ke atas.	Punca: bateri kosong.	Cas semula bateri. Lihat bab 'Mengecas'.
	Pencukur tidak bersambung dengan sesalur kuasa.	Masukkan plag utama ke dalam soket.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Kerengsaan kulit.	Kulit anda memerlukan masa untuk menjadi biasa dengan sistem pencukuran Philips.	Kerengsaan kulit dalam masa 2-3 minggu pertama penggunaan adalah perkara biasa. Setelah tempoh ini, kerengsaan kulit biasanya hilang.